

**TARYBOS SPRENDIMAS 2014/750/BUSP****2014 m. spalio 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP <sup>(1)</sup>;
- (2) remiantis Sprendimo 2012/642/BUSP peržiūros rezultatais, ribojamųjų priemonių Baltarusijai taikymas turėtų būti pratęstas iki 2015 m. spalio 31 d.;
- (3) Taryba mano, kad nebėra priežasčių tam tikrus asmenis ir subjektus laikyti įtrauktus į Sprendimo 2012/642/BUSP priede išdėstytą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (4) be to, informacija, susijusi su tam tikrais asmenimis ir subjektais, įtrauktais į Sprendimo 2012/642/BUSP priede išdėstytą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą, turėtų būti atnaujinta;
- (5) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 8 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Šis sprendimas taikomas iki 2015 m. spalio 31 d. Jis nuolat peržiūrimas. Prireikus jis atnaujinamas ar iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jame numatyti tikslai nepasiekti.“

2) Priedas iš dalies keičiamas, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. spalio 30 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
S. GOZI

<sup>(1)</sup> 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Baltarusijai (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

## PRIEDAS

I. Toliau nurodyti asmenys ir subjektai išbraukiami iš Sprendimo 2012/642/BUSP priede išdėstyto sąrašo:

A. **Asmenys**

- Nr. 2 Akulich, Sviatlana Rastislavauna;
- Nr. 3 Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich;
- Nr. 34 Chasnouski, Mechyslau Edvardavich;
- Nr. 45 Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich;
- Nr. 46 Guseu, Aliaksei Viktoravich;
- Nr. 70 Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich;
- Nr. 76 Kastsian, Siarhei Ivanavich;
- Nr. 82 Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich;
- Nr. 90 Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna;
- Nr. 99 Krot, Ihar Uladimiravich;
- Nr. 100 Krukouski, Viachaslau Iafimavich;
- Nr. 102 Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich;
- Nr. 132 Mikhalchanka, Aliaksei Yakaulevich;
- Nr. 141 Orda, Mikhail Siarheevich;
- Nr. 143 Padaliak, Eduard Vasilievich;
- Nr. 147 Peftsieu, Uladimir Paulavich;
- Nr. 159 Reliava, Aksana Anatolyeuna;
- Nr. 172 Sheiko, Ina Valerieuna;
- Nr. 189 Stosh, Mikalai Mikalaevich;
- Nr. 197 Taranda, Aliaksandr Mikhailavich;
- Nr. 198 Tarapetskaia, Halina Mikhailauna;
- Nr. 199 Ternavsky, Anatoly Andreevich;
- Nr. 205 Tsitsiankova, Alena Viktarauna;
- Nr. 220 Yuferytsyn, Dzmitry Viktoravich.

B. **Subjektai**

- Nr. 2 Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications;
- Nr. 6 JLLC Neftekhimtrading;
- Nr. 21 JLLC Triplepharm;
- Nr. 22 LLC Triple-Veles;
- Nr. 23 Uninvest-M;
- Nr. 24 FLLC Unis Oil;
- Nr. 25 JLLC UninvestStroyInvest.

II. Su šiais į Sprendimo 2012/642/BUSP priedą įtrauktais asmenimis ir subjektais susiję įrašai pakeičiami toliau nurodytais įrašais:

A. Asmenys

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ, Ігар Андрэевіч	БАХМАТОВ, Игорь Андреевич	Adresas: БФСО „Динамо“ 220030, г. Минск, ул. Кирова 8 корп. 2	Aktyviai dalyvavo represijose prieš pilietinę visuomenę Baltarusijoje. Anksčiau ėjęs KGB pirmininko pavaduotojo, atsakingo už personalą ir jų užduočių organizavimą, pareigas, jis buvo atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją. 2012 m. gegužės mėn. vėl paskirtas į rezervo ginkluotąsias pajėgas.  Taip pat yra CJSC Dinamo–Minsk, įtraukto į B skirsnio 20 punktą, centrinės tarybos narys.
33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	ЧАРНЫШОЎ, Алег Анатольевіч	ЧЕРНЫШЕВ, Олег Анатольевич	Adresas: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Nuo 2014 m. balandžio mėn. KGB pirmininko pavaduotojas, atsakingas už užsienio žvalgybą. Pulkininkas, vadovaujantis KGB kovos su terorizmu padalinio „Alpha“ būriui. Jis asmeniškai dalyvavo, kai buvo nežmoniškai ir žeminančiai elgiamasi su opozicijos aktyvistais KGB kalėjime Minske po susidorojimo su 2010 m. gruodžio 19 d. Minske vykusios porinkiminės protesto demonstracijos dalyviais. Jo veiksmais buvo tiesiogiai pažeisti Baltarusijos tarptautiniai įsipareigojimai žmogaus teisių srityje.
35.	Chatviartkova, Natallia Alexeeuna Chetvertkova, Natalia Alexeevna (Chetvertkova, Natalya Alexeevna)	ЧАТВЯРТКОВА, Наталля Алек- сееўна	ЧЕТВЕРТКОВА, Наталья Алек- сеевна		Buvusi Minsko Partizanski rajono teismo pirmininko pavaduotoja ir teisėja (iki 2012 m. birželio 18 d.).  Ji nagrinėjo buvusio kandidato į prezidentus Andrei Sannikov, pilietinės visuomenės aktyvistų Ilia Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik ir Vladimir Yeriomenok teismo bylą. Nagrinėdama bylą ji akivaizdžiai pažeidė Baudžiamojo proceso kodeksą. Ji pritarė tam, kad būtų naudojami su kaltinamaisiais nesusiję įrodymai ir liudijimai.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
40.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО, Генадзь Іосіфавіч	ДЫСКО, Геннадий Иосифович	Gim. data: 1964 m. Gim. vieta: Oshmiany (Oshmianai), Hrodna region (Gardino sritis) Adresas: 210601 г. Витебск, ул. Жесткова, 14а (ul. Zhestkova, 14a Vitebsk)	Iki 2011 m. rugpjūčio 2 d. buvo Vitebsko srities prokuroras. Atsakingas už represijas prieš pilietinę visuomenę po 2010 m. gruodžio mėn. vykusių rinkimų. Atsakingas už bylas prieš Siarhei Kavalenka ir Andrei Haidukow.
41.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	ДЗЕМЯНЦЕЙ, Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ, Василий Иванович	Gim. data: 1954 9 20 Gim. vieta: Chashniki district (Čašnikų rajonas), Vitebsk region (Vitebsko sritis) Identifikavimo Nr.: 3200954E045PB4 Adresas: Гродненская региональная таможня 230003, г. Гродно, ул. Карского, 53	Gardino regioninio muitinės komiteto vadovas, buvęs KGB pirminko pirmasis pavaduotojas (2005–2007 m.), buvęs Valstybinio muitinės komiteto vadovo pavaduotojas. Atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją, visų pirma 2006–2007 m.
42.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ, Леанід Мікалаевіч	ДЕДКОВ, Леонид Николаевич	Gim. data: 1964 m. spalio mėn. Identifikavimo Nr.: 3271064M000PB3 Adresas: КГБ 210623, г. Минск, проспект Независимости, 17	Buvęs KGB pirmininko pavaduotojas, atsakingas už užsienio žvalgybą (nuo 2013 m. liepos mėn.). Tai pat buvo atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją.
55.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЎ, Сяргей Віктаравіч	ГУРЕЕВ, Сергей Викторович		Aktyviai dalyvavo represijose prieš pilietinę visuomenę Baltarusijoje. Kaip buvęs vidaus reikalų ministro pavaduotojas ir Ikteisminio tyrimo skyriaus viršininkas jis buvo atsakingas už tai, kad buvo jėga numalšinti protestai, ir atsakingas už žmogaus teisių pažeidimus, įvykdytus tyrimo, susijusio su 2010 m. gruodžio mėn. vykusiais rinkimais, proceso metu. 2012 m. vasario mėn. įstojo į rezervą ginkluotąsias pajėgas. Šiuo metu yra vienas iš rezervą ginkluotųjų pajėgų generolų.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
62.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladi- mirovich (Yevseev, Igor Vladimiro- vich; Yevseyev, Igor Vladimiro- vich)	Яўсееў, Ігар Уладзіміравіч	ЕВСЕЕВ, Игорь Владимирович	Gim. data: 1968 m. Adresas: г.Витебск, пр-т Фрунзе, д.41а	Vitebsko srities policijos vadovas (nuo 2012 m. birželio mėn.), poli- cijos generolas (nuo 2013 m.) Buves Minsko milicijos vadovo pavduotojas ir Minsko kovos su riaušėmis (OMON) operacijų dalinio vadovas. Jis vadovavo pajėgoms, kurios 2010 m. gruodžio 19 d. nuslopino taikią demonstraciją, ir asmeniškai daly- vavo susirėmimuose – už tai 2011 m. vasario mėn. Prezidentas A. Lukašenka (Lukashenka) jam įteikė apdovanojimą ir padėkos raštą. 2011 m. jis taip pat vado- vavo pajėgoms, kurios numalšino kelis kitus politinių aktyvistų ir taikių piliečių protestus Minske.
68.	Kakunin, Aliak- sandr Aliaksandra- vich (Kakunin, Aliaxandr Alia- xandravich) Kakunin, Alek- sandr Aleksandra- vich (Kakunin, Alexandr Alexand- rovich) Alexander Alek- sandrovich Kakunin Alexander Alek- sandrovich Kakunin (Алек- сандр Александрович Какунин, Аляк- сандр, Аляксандравіч Какунін)	КАКУНИН Алек- сандр Александрович	КАКУНИН, Аляксандр Аляксандравіч	Bobruisk (Babruisko) griežtojo režimo kolo- nijos IK-2 vadovo pava- duotojas.	Atsakingas už nežmonišką elgesį su politiniais kaliniais A. Sannikau ir A. Beliatski Babruisko griežtojo režimo kolonijoje IK-2. Jam prižiū- rint, griežtojo režimo kolonijoje opozicijos aktyvistai buvo kanki- nami, atsisakyta leisti jiems pasi- naudoti teisininkų paslaugomis ir jie buvo kalinami vienutėse. A. Kakunin darė spaudimą A. Beliatski ir A. Sannikau, kad priverstų juos pasirašyti malonės prašymą.
73.	Kanapliou, Uladzimir Mika- laevich Konoplev, Vladimir Nikolae- vich	КАНАПЛЕЎ, Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ, Владимир Николаевич	Gim. data: 1954 1 3 Gim. vieta: Akulintsi, Mohilev region (Mogi- liovo sritis) Identifikavimo Nr.: 3030154A124PB9 Adresas: Национальный олимпийский комитет Республики Беларусь 220020 г. Минск ул. Радужная, 27	Palaiko glaudžius ryšius su Prezi- dentu A. Lukashenka (Lukašenka), su kuriuo jis glaudžiai bendradar- biavo 9-ame dešimtmetyje ir dau- giausia 10-ame dešimtmetyje. Nacionalinio olimpinio komiteto pirmininko (jo pirmininkas yra Alexandr Lukashenka (Aleksandras Lukašenka)) pavduotojas, Rankinio federacijos pirmininkas. Buves Prezidento paskirtas Parlamento Žemųjų rūmų pirmininkas. Jis buvo vienas pagrindinių veikėjų 2006 m. nesąžininguose prezidento rinki- muose. Prezidento administracija jam su- teikė rezidenciją Drozdy nomenkla- tūros rajone Minske.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
78.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	КАВАЛЕЎ, Аляксандр Міхайлавіч	КОВАЛЕВ, Александр Михайлович		Buvęs Horki kalėjimo direktorius. Jis buvo atsakingas už nežmonišką elgesį su sulaikytaisiais, ypač už pilietinės visuomenės aktyvisto Dmitri Dashkevich, kuris buvo įkalintas dėl 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimų, persekiojimą bei kankinimą ir už susidorojimą su pilietinės visuomenės ir demokratinės opozicijos atstovais.
85.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	ХМАРУК, Сяргей Канстанцінавіч	ХМАРУК, Сергей Константинович	Adresas: Прокуратура г. Минска ул. Раковская 38	Minsko miesto prokuroras. Buvęs Bresto srities prokuroras. Atsakingas už represijas prieš pilietinę visuomenę po 2010 m. gruodžio mėn. vykusių rinkimų. 2011 m. vasario mėn. paaukštintas pareigose.
93.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	КОНАН, Віктар Аляксандравіч	КОНОН, Виктор Александрович		Aktyviai kenkė demokratijai Baltarusijoje. Iki 2012 m. eidamas Generalinio prokuroro pavaduotojo pareigas, jis vadovavo visiems žvalgybos veiksams, kuriuos Generalinė prokuratūra vykdė prieš nepriklausomus ir opozicijos subjektus, įskaitant 2010 m., ir tiesiogiai dalyvavo vykdam šiuos veiksmus.
94.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	КОРНАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	КОРНОВ, Владимир Владимирович	Adresas: Суд Советского района г. Минска 220113, г. Минск, Логойский тракт, 3 Tel: +375 17 280 83 40	Minsko Sovetski (Sovietsko) rajono teismo pirmininkas, buvęs Minsko miesto teismo teisėjas, kuris leido atmesti A. Byalyatski apeliacinį skundą. A. Byalyatski aktyviai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susidorojimą su pilietinės visuomenės atstovais ir demokratine opozicija.
95.	Korzhh, Ivan Aliakseevich Korzhh, Ivan Alekseevich	КОРЖ, Іван Аляксеевіч	КОРЖ, Иван Алексеевич		Gardino srities KGB pirmininkas, generolas. Atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratine opoziciją Gardino srityje.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
97.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКИ, Віктар	КРАШЕВСКИЙ, Виктор		Generolas, buvęs Gynybos ministerijos Žvalgybos departamento (GRU) vadovas ir Baltarusijos ginkluotųjų pajėgų personalo viršininko pavaduotojas (iki 2013 m. vasario mėn.). Atsakingas už žvalgybos tarnybų represinę veiklą, nukreiptą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją.
105.	Kuzniatsou, Ihar Nikonovich Kuznetsov, Igor Nikonovich	КУЗНЯЦОЎ, Ігар Ніконавiч	КУЗНЕЦОВ, Игорь Никонович	Adresas: KGB Training Centre Бядулі 2, 220034, Мінск	Generolas, KGB mokymo centro viršininkas, buvęs Minsko srities ir Minsko miesto KGB pirmininkas. Kaip asmuo, atsakingas už KGB darbuotojų rengimą ir mokymą, jis buvo atsakingas už KGB represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją. Eidamas ankstesnes pareigas, buvo atsakingas už tokio pat pobūdžio KGB represinę veiklą Minsko mieste ir Minsko srityje.
114.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	ЛЯБЕДЗІК, Міхаіл Пятровiч	ЛЕБЕДИК, Михаил Петрович	Adresas: Ул. Б. Хмельніцкаго, 10 а, Мінск, 220013	Per 2010 m. prezidento rinkimų kampaniją buvo paskirtas Centrinės rinkimų komisijos vadovu. Priežiūros tarybos, atsakingos už stebėseną, kaip laikomasi rinkimų kampanijos procedūrų ir taisyklių žiniasklaidoje, pirmininko pirmasis pavaduotojas (vėl juo paskirtas 2014 m. sausio 21 d.); eidamas šias pareigas aktyviai dalyvavo režimo propagandinėje veikloje per 2010 ir 2012 m. rinkimų kampanijas. 2011 m. spalio 26 d. Prezidentas jį apdovanojo Franzisk Skorina ordinu. 2012 m. rugsėjo mėn. jis atsisakė skirti nepriklausomos žiniasklaidos atstovus Tarybos nariais. Prezidento administracijos ir pagrindinio propagandinio laikraščio „Sovietskaia Belarus“ redaktoriaus pirmasis pavaduotojas. Šis laikraštis palaiko Vyriausybės politiką, falsifikuoja faktus apie Baltarusijoje vykstančius procesus ir teikia melagingus komentarus, nukreiptus prieš demokratinę opoziciją ir pilietinę visuomenę, kurie sistemingai menkinami bei šmeižiami, ypač po Prezidento rinkimų 2010 m.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
115.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКІ, Іван Анатольевіч	ЛЕСКОВСКИЙ, Иван Анатольевич		Buvęs Gomelio srities KGB pirmininkas, buvęs Gomelio miesto KGB pirmininko pavaduotojas. Atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją Gomelio srityje. 2014 m. balandžio 2 d. Prezidentas nušalino jį nuo šių pareigų dėl netinkamo elgesio.
117.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ, Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Gim. data: 1944 1 27, Karabani, Minsko sritis	Aktyviai kenkė demokratijai Baltarusijoje. Eidamas Valstybės kontrolės komiteto pirmininko pareigas (iki 2010 m.), jis buvo vienas iš pagrindinių asmenų, susijusių su Ales Byaliatski, vieno iš geriausiai žinomų žmogaus teisių gynėjų, Baltarusijos žmogaus teisių centro „Vyasna“ vadovo ir Tarptautinės žmogaus teisių federacijos (angl. FIDH) pirmininko pavaduotojo, byla. A. Byalyatski aktyviai gynė ir rėmė asmenis, nukentėjusius nuo represijų, susijusių su 2010 m. gruodžio 19 d. rinkimais, ir per susidorojimą su pilietinės visuomenės atstovais ir demokratine opozicija.
118.	Lopatko, Alexander Alexandrovich	Александр Александрович Лопатко	Аляксандр Аляксандравіч Лапатка	Baudžiamosios kolonijos IK-9 Mazyryje (Mazyr) viršininko pavaduotojas	Atsakingas už nežmonišką elgesį su D. Dashkevich, įskaitant kankinimą ir atsisakymą leisti pasinaudoti teisiniu atstovavimo galimybe. Lopatko užėmė vieną iš svarbiausių pareigų griežtojo režimo kolonijoje, kurioje buvo kalinamas D. Dashekevich ir kurioje politiniams kalinamiems, įskaitant D. Dashekevich, buvo taikomas psichologinis spaudimas, įskaitant neleidimą miegoti ir izoliavimą.
120.	Lukashenka, Dzmitry Aliak- sandravich Lukashenko, Dmitri Aleksand- rovich	ЛУКАШЭНКА, Дзмітрый Аляксандравіч	ЛУКАШЕНКО, Дмитрий Александрович	Gim. data: 1980 3 23 Adresas: President's Sports Club 220029, г. Минск, ул. Старовиленская, 4.	Verslininkas, aktyviai dalyvauja su Lukashenka (Lukašenkų) šeima susijusiose finansų operacijose. Prezidento sporto klubo pirmininkas.



	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
126.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЫЦАЎ, Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ, Леонид Семенович	Gim. data: 1949 8 29 Vetenevka, Slonim rayon (Slanimo rajonas), Hrodna region (Gardino sritis) (д. Ветеньевка, Слонимского района, Гродненской области) Identifikavimo Nr.: 3290849A002PB5	Valstybės sienos komiteto vadovas, buvęs Saugumo tarybos sekretorius.
137.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ, Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Gim. data: 1956 2 7 Gim. vieta: Smolensk (Smolenskas) (Rusija)	Nesiėmė veiksmų, kad būtų atliktas neišaiškinto Yūri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimo Baltarusijoje 1999–2000 m. bylos tyrimas. Buvęs vidaus reikalų ministras ir buvęs Prezidento saugumo tarnybos vadovas. Būdamas vidaus reikalų ministru buvo atsakingas už taikių demonstracijų malšinimą; 2009 m. balandžio 6 d. dėl su sveikata susijusių priežasčių pasitraukė iš pareigų. Prezidento administracija jam suteikė rezidenciją Drozdų nomenklatūros rajone Minske.
146.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriye-vich)	ПАЎЛІЧЭНКА, Дзмітрый Валер’евіч	ПАВЛИЧЕНКО, Дмитрий Валериевич	Gim. data: 1966 m. Gim. vieta: Vitebsk (Vitebskas) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Pagrindinis asmuo, susijęs su neišaiškintu Yūri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimu 1999–2000 m. Baltarusijoje; buvęs Specialiojo greitojo reagavimo būrio prie Vidaus reikalų ministerijos (SOBR) vadovas. Verslininkas, Vidaus reikalų ministerijos Specialiųjų ginkluotųjų pajėgų veteranų asociacijos „Garbė“ (angl. Honour) vadovas.
148.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	ПЯКАРСКІ, Алег Анатольевіч	ПЕКАРСКИЙ, Олег Анатольевич	Identifikavimo Nr.: 3130564A041PB9	Aktyviai dalyvavo represijose prieš pilietinę visuomenę Baltarusijoje. Būdamas vidaus reikalų ministru (iki 2012 m.) buvo atsakingas už represijas prieš pilietinę visuomenę po 2010 m. gruodžio mėn. vykusių rinkimų. Rezervo ginkluotųjų pajėgų pulkininkas.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
155.	Pykina, Natallia Mikhailauna (Pykina, Natalia Mikhailauna) Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКИНА, Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА, Наталья Михайловна	Gim. data: 1971 4 20 Gim. vieta: Rakov (Rakavas) Adresas: Суд Партизанскаго раёна г. Мінска 220027, г. Мінск, ул. Семашко, 33	Atsakinga už politiškai motyvuotų administracinių ir baudžiamųjų sankcijų, nukreiptų prieš pilietinės visuomenės atstovus, įgyvendinimą. Partizanski rajono teismo, kuriame buvo nagrinėjama Likhovid byla, teisėja. 2011 m. kovo 29 d. ji skyrė judėjimo „Už laisvę“ aktyvistui Likhovid 3,5 metų laisvės atėmimo bausmę. Paskirta Minsko Partizanski rajono teismo pirmininko pavaduotoja.
157.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	РАХМАНАВА, Марына Юр’еўна	РАХМАНОВА, Марина Юрьевна	Gim. data: 1970 m. Gim. vieta: Hrodna (Gardinas)	Centrinės rinkimų komisijos (CRK) narė ir Gardino regioninės administracijos Visuomenės prašymų departamento vadovė. Būdama Centrinės rinkimų komisijos narė, ji buvo atsakinga už tarptautinių rinkimų standartų pažeidimus 2010 m. gruodžio 19 d. vykusių prezidento rinkimų ir 2012 m. rugsėjo mėn. vykusių parlamento rinkimų metu.
160.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБІНАЎ, Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ, Анатолий Николаевич	Gim. data: 1939 4 15 Mohilev (Mogiliovas)	Parlamento Aukštųjų rūmų pirmininkas, buvęs Prezidento administracijos vadovo pavaduotojas, atsakingas už žiniasklaidą ir ideologiją (2006–2008 m.). Šiose pareigose jis buvo vienas iš pagrindinių valstybinės propagandos šaltinių bei balsų ir ideologinis režimo rėmėjas. Nuo 2014 m. kovo mėn. – Saugumo tarybos narys.
161.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	РУСАК, Віктар Уладзіміравіч	РУСАК, Виктор Владимирович	Gim. data: 1955 5 4 Gim. vieta: Minsk (Minskas) Adresas: Палата прадстаўтэлей Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь 220010, Рэспубліка Беларусь, г. Мінск, ул. Советская, 11	Parlamento Žemųjų rūmų narys, Nacionalinio saugumo komiteto pirmininko pavaduotojas. Buvęs KGB Ekonominio saugumo valdybos viršininkas. Tai pat buvo atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
166.	Sauko, Valery Iosifovich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО, Валеры́й Іосі́фавіч	САВКО, Валерий Иосифович		Režimui palankios profesinės sąjungos Gardino skyriaus vadovas. Buvęs Gardino srities regioninės rinkimų komisijos (RRK) vadovas 2010 m. prezidento rinkimų ir 2014 m. kovo mėn. vietos valdžios rinkimų metu. Būdamas regioninės rinkimų komisijos pirmininku, jis buvo atsakingas už tarptautinių rinkimų standartų pažeidimus 2010 m. gruodžio 19 d. vykusiuose prezidento rinkimuose ir už rezultatų klastojimą 2014 m. kovo mėn. įvykusiuose vietos valdžios rinkimuose Gardino srityje.
167.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ Валя́нцін Пятро́віч	ШАЕВ, Валентин Петрович		Saugumo tarybos narys, Tyrimų komiteto vadovas, buvęs Tyrimų komiteto vadovo pavaduotojas, buvęs Gomelio srities prokuroras. Atsakingas už represijas prieš pilietinę visuomenę po 2010 m. gruodžio mėn. vykusių rinkimų.
171.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	ШЧУРОК, Іван Анто́навіч	ЩУРОК, Иван Антонович		Centrinės rinkimų komisijos (CRK) narys ir Vitbsko regioninės administracijos Švietimo departamento vadovas. Būdamas CRK nariu, jis buvo atsakingas už tarptautinių rinkimų standartų pažeidimus 2010 m. gruodžio 19 d. vykusių prezidento rinkimų ir 2012 m. rugsėjo mėn. vykusių parlamento rinkimų metu.
184.	Sirenka, Viktar Ivanovich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭ́НКА, Ві́ктар Іва́навіч	СИРЕНКО, Виктор Иванович	Gim. data: 1962 3 4 Identifikavimo Nr.: 3040362B062PB7 Adresas: Комитет по здравоохранению Минского горисполкома ул. Маяковского, 22, корп. 2, 220006, г. Минск	Minsko miesto sveikatos priežiūros komiteto vadovas ir buvęs Minsko greitosios pagalbos ligoninės vyriausiasis chirurgas. Jis neprieštaravo kandidato į prezidentus Nekliayev, kuris buvo atgabentas į jo ligoninę po to, kai 2010 m. gruodžio 19 d. buvo smarkiai sumuštas, pagrobimui ir dėl to, kad apie tai nepranešė policijai, tapo nežinomų nusikaltėlių bendrininku. Dėl tokio neveikimo jis buvo paaukštintas. Būdamas Minsko miesto sveikatos priežiūros komiteto vadovu yra atsakingas už darbo ir sveikatos institucijų naudojimo žmogus teisių pažeidimui priežiūrą.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
185.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ, Юрый Леанідавіч	СИВАКОВ, Юрий Леонидович	Gim. data: 1946 8 5 Gim. vieta: Onory, Sakhalin Region (Sachalino sritis) Adresas: Белорусская ассоциация ветеранов спецподразделений войск МВД „Честь“ 220028, Минск Маяковского, 111	Organizavo neatskleistą Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski ir Dmitri Zavadski dingimą 1999–2000 m. Baltarusijoje. Buvęs turizmo ir sporto ministras, buvęs vidaus reikalų ministras ir buvęs Prezidento administracijos vadovo pavaduotojas.
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich Skurat, Viktor Vatslavovich	СКУРАТ, Віктар Вацлававіч	СКУРАТ, Виктор Вацлавович		Buvęs Vidaus reikalų ministerijos Saugumo departamento vadovas. Šiose pareigose atsakingas už sunkius žmogaus teisių pažeidimus ir represijas prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją, visų pirma po 2010 m. įvykusių prezidento rinkimų. 2011 m. vasario mėn. gavo apdovanojimą – padėkos raštą už savo tarnybą. Nuo 2013 m. vasario mėn. yra pensininkas. Patronuojančiosios bendrovės „MZOR“, kuri yra valstybės bendrovė, pavaldi Baltarusijos Respublikos Pramonės ministerijai ir todėl tiesiogiai susijusi su Lukašenkos režimu, saugumo departamento vadovas.
201.	Traulka Pavel Traulko Pavel	ТРАУЛЬКА, Павел	ТРАУЛЬКО, Павел		Pulkininkas leitenantas, buvęs KGB karinės kontržvalgybos operatyvinis darbuotojas (šiuo metu jis yra naujai sukurto Baltarusijos tyrimų komiteto spaudos tarnybos vadovas). KGB kalėjime Minske po susidorojimo su 2010 m. gruodžio 19 d. Minske vykusios porinkiminės protesto demonstracijos dalyviais jis klautojo įrodymus ir naudojo grasinimus, kad išgautų opozicijos aktyvistų prisipažinimus. Buvo tiesiogiai atsakingas už žiaurų, nežmonišką ir žeminantį elgesį ar baudimą ir neužtikrino teisės į teisingą bylos nagrinėjimą. Savo veiksmais tiesiogiai pažeidė Baltarusijos tarptautinius įsipareigojimus žmogaus teisių srityje.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
202.	Trutka, Iury Igorevich (Trutka, Yury Igorevich) Trutko, Iury (Yurij, Yuri) Igorevich	ТРУТКА, Юрый Ігаравіч	ТРУТКО, Юрий Игоревич	Bobruisk (Babruisko) griežtojo režimo kolonijos IK-2 vadovo pavaduotojas.	Atsakingas už nežmonišką ir žiaurų elgesį su politiniais kaliniais A. Sannikau ir A. Beliatski Babruisko griežtojo režimo kolonijoje IK-2. Jam prižiūrint, griežtojo režimo kolonijoje opozicijos aktyvistai buvo kankinami, atsisakyta leisti jiems pasinaudoti teisinio atstovavimo galimybe ir jie buvo kalinami vienutėse. Trutko darė spaudimą A. Beliatski ir A. Sannikau, kad priverstų juos pasirašyti malonės prašymą.
217.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergej Mikhailovich)	ВОЛКАЎ, Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ, Сергей Михайлович		Aktyviai dalyvavo represijose prieš pilietinę visuomenę Baltarusijoje. Kaip buvęs KGB žvalgybos valdybos viršininkas, jis buvo atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją.
221.	Zaharouski, Anton Uladimiravich Zagorovski, Anton Vladimirovich	ЗАГАРОЎСКІ, Антон Уладзіміравіч	ЗАГОРОВСКИЙ, Антон Владимирович		Minsko miesto prokuroras, buvęs Minsko Frunzenski rajono prokuroras, nagrinėjęs protestuotojo Vasili Parfenkov bylą 2011 m. vasario mėn. ir A. Sannikau bylą 2011 m. liepos mėn. Atsakingas už politiškai motyvuotų administracinių ir baudžiamųjų sankcijų, nukreiptų prieš pilietinės visuomenės atstovus, įgyvendinimą.
222.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ, Вадзім Юр’евіч	ЗАЙЦЕВ, Вадим Юрьевич	Gim. data: 1964 m. Gim. vieta: Zhitomyr region (Žytomyro sritis), Ukraina (SSRS)	Pusiau privataus televizijos kanalo Cosmos TV generalinis direktorius, nuo 2013 m. birželio mėn. paskirtas Baltarusijos Vyriausybės valstybės atstovu. Buvęs KGB vadovas (2008 m. liepos mėn.–2012 m. lapkričio mėn.). Atsakingas už KGB pertvarkymą į pagrindinį organą, kuris vykdo represijas prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją. Atsakingas už klaidingos informacijos apie 2010 m. gruodžio 19 d. demonstracijoje dalyvavusius asmenis skleidimą žiniasklaidos priemonėse – jis tvirtino, kad demonstrantai buvo atsinešę priemonių, kurios turėjo būti panaudotos kaip ginklai. Jis asmeniškai grasino, kad bus nužudyta buvusio kandidato į prezidentus Andrei Sannikov žmona ir vaikas ir sutrikdyta jų sveikata. Jis yra pagrindinis nurodymų dėl neteisėto demokratinės opozicijos atstovų bauginimo bei politinių oponentų kankinimo ir netinkamo elgesio su kaliniiais iniciatorius.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
224.	Zakharau, Aliaksei Ivanovich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ, Аляксей Іванавіч	ЗАХАРОВ, Алексей Иванович		Aktyviai dalyvavo represijose prieš pilietinę visuomenę Baltarusijoje. Eidamas KGB Karinės kontržvalgybos valdybos viršininko pareigas (iki 2012 m.), buvo atsakingas už KGB vykdomą represinę veiklą prieš pilietinę visuomenę ir demokratinę opoziciją. Jam vadovaujant KGB pareigūnai dalyvavo apklausiant politinius aktyvistus po 2010 m. gruodžio 19 d. demonstracijos.
226.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Gim. data: 1954 11 14 Gim. vieta: Dnipropetrovsk (Dniepropetrovskas) Identifikavimo Nr.: 3141154A021PB0	Nuo 2009 m. gruodžio mėn. – gynybos ministras. Būdamas Saugumo tarybos nariu tvirtina represinius sprendimus, dėl kurių susitarta ministrų lygiu; vienas iš tokių sprendimų buvo sprendimas numalšinti 2010 m. gruodžio 19 d. taikias demonstracijas. Po 2010 m. gruodžio mėn., kalbėdamas apie demokratinę opoziciją, jis džiaugėsi „visišku griaunančiųjų jėgų pralaimėjimu“.
227.	Zhuk Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	ЖУК, Алена Сямёнаўна	ЖУК, Елена Семёновна		Vitebsko miesto Pervomayskij rajono teismo teisėja. 2012 m. vasario 24 d. ji skyrė Syarhei Kavalenka, kuris 2012–2013 m. buvo laikomas politiniu kaliniu, dvejų metų ir vieno mėnesio laisvės atėmimo bausmę už lygtinio paleidimo įpareigojimo nevykdymą. Alena Zhuk buvo tiesiogiai atsakinga už žmogaus teisių pažeidimus, kadangi atsisakė užtikrinti Syarhei Kavalenka teisę į teisingą bylos nagrinėjimą. Syarhei Kavalenka anksčiau buvo lygtinai nuteistas už uždraustos istorinės baltos-raudonos-baltos spalvų vėliavos (opozicijos judėjimo simbolio) iškėlimą Vitebsko mieste. Bausmė, kurią vėliau skyrė Alena Zhuk, buvo neproporcingai griežta atsižvelgiant į nusikaltimo pobūdį ir neatitiko Baltarusijos baudžiamojo kodekso. Alena Zhuk veiksmais buvo tiesiogiai pažeisti Baltarusijos tarptautiniai įsipareigojimai žmogaus teisių srityje.

	Pavardė ir vardas: perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
228.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	ЖУК, Дзмітрый Аляксандравіч	ЖУК, Дмитрий Александрович	Gim. data: 1970 7 7 Identifikavimo Nr.: 3070770A081PB7 Adresas: БЕЛОРУССКОЕ ТЕЛЕГРАФНОЕ АГЕНТСТВО Республика Беларусь, 220030, Минск, ул. Кирова, 26	Nuo 2003 m. gegužės mėn. – valstybinės naujienų agentūros BELTA generalinis direktorius. Atsakingas už valstybinės propagandos skleidimą žiniasklaidoje; joje buvo remiamos ir pateisinamos represijos prieš demokratinę opoziciją ir pilietinę visuomenę 2010 m. gruodžio 19 d., panaudojant suklastotą informaciją.
230	Zhukouski, Siarhei Kanstantsinavich Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКІ, Сяргей Канстанцінавіч	ЖУКОВСКИЙ, Сергей Константинович		Minsko Zavodskoi rajono prokuroro pavaduotojas, kuris nagrinėjo žymių pilietinės visuomenės atstovų Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel bylą. Jo pateiktas kaltinimas buvo akivaizdžiai paremtas politiniais motyvais ir tuo buvo aiškiai pažeistas Baudžiamojo proceso kodeksas. Kaltinimas paremtas neteisingu 2010 m. gruodžio 19 d. įvykių klasifikavimu ir nepagrįstas įkalčiais, įrodymais ar liudytojų parodymais.

## B. Subjektai

	Pavadinimas perraša iš baltarusių k. perraša iš rusų k.	Pavadinimas (rašyba baltarusių k.)	Pavadinimas (rašyba rusų k.)	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Beltechexport		„ЗАО Белтехэкспорт“	Baltarusijos Respublika 220012, Minskas, Nezavisimost ave, 86-B Tel.: (+375 17) 263 63 83, Faks.: (+375 17) 263 90 12.	Bendrovė „Beltechexport“ pelnosi iš režimo kaip vienas iš pagrindinių ginklų ir karinės įrangos eksportuotojų Baltarusijoje; šiai veiklai vykdyti reikia turėti Baltarusijos valdžios institucijų leidimą.
3.	Beltech Holding	Белтех Холдинг			Bendrovė „Beltech Holding“ pelnosi iš režimo, visų pirma pasitelkdama bendrovę „Beltechexport“, kuri yra bendrovės „Beltech Holding“ dalis. Bendrovė „Beltechexport“ pelnosi iš režimo kaip vienas iš pagrindinių ginklų ir karinės įrangos eksportuotojų Baltarusijoje; šiai veiklai vykdyti reikia turėti Baltarusijos valdžios institucijų leidimą.